



Master LLCER Europe

Roumain

LANGUE, LITTÉRATURE ET CIVILISATION ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

2025-2026

Brochure non contractuelle, à jour au 23 juillet 2025
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.



Cimetière joyeux de Săpânța

Sommaire

Cliquez sur les numéros de page pour accéder directement aux rubriques.

Présentation générale	3
Le roumain	3
Son enseignement à l'Inalco	3
L'équipe enseignante	3
Le département Europe	3
Présentation du cursus	4
Présentation générale du master LLCER	4
Organisation du master LLCER	4
Le master LLCER Europe – spécialité roumain	5
Structure et tableau des enseignements du M1 S7.....	6
Structure et tableau des enseignements du M1 S8.....	7
Structure et tableau des enseignements du M2 S9.....	8
Structure du M2 S10.....	9
Descriptifs des enseignements	9
Enseignements fondamentaux de roumain (UE1).....	9
Enseignements de spécialisation aréale sur l'Europe médiane (UE2)	10
Admission et inscriptions	13
Admission en M1	13
Admission en M2	13
Inscriptions administratives et pédagogiques	13
Bureau des masters LLCER	14
Mobilité étudiante	14
Contrôle des connaissances	14
Informations pratiques	15
Lieu d'enseignement.....	15
Calendrier universitaire	15
Autres liens utiles.....	15
Associations étudiantes	15

Présentation générale

Le roumain

Le roumain (*limba română*), seule langue romane enseignée à l'Inalco, est parlé par plus de vingt-cinq millions de locuteurs en Roumanie, en République de Moldavie ainsi qu'au sein de la diaspora roumaine (Europe occidentale et orientale, États-Unis). Il fait partie, depuis l'adhésion du pays à l'Union européenne en 2007, des langues officielles de cette dernière.

Langue d'origine latine, le roumain est enrichi à partir du IX^e siècle d'éléments lexicaux slaves, hongrois, turcs et grecs. Le premier texte en roumain date de 1521, mais la véritable langue littéraire est créée à partir de la deuxième moitié du XVII^e siècle. L'apport massif, au XIX^e siècle, de vocables d'origine française (30 % du lexique total), contribue à son perfectionnement et favorise l'éclosion d'une littérature qui a assimilé toutes les phases de la modernité. Plusieurs artistes et écrivains du XX^e siècle sont des figures de marque du patrimoine culturel mondial : le sculpteur Constantin Brâncuși, le poète Tristan Tzara, le dramaturge Eugène Ionesco, le compositeur Georges Enesco, le philosophe Emil Cioran.

Son enseignement à l'Inalco

L'enseignement du roumain aux Langues Orientales remonte au XIX^e siècle : c'est en 1875 qu'Émile Picot, secrétaire du prince Carol puis représentant diplomatique à Timișoara au cours des années 1860, fin connaisseur de la langue ainsi que des réalités roumaines, y assure le premier cours de roumain. À compter de la création de la chaire magistrale de roumain en 1888, les professeurs qui succèdent à Émile Picot – notamment Mario Roques (1905-1937), Jean Boutière (1938-1948), Alain Guillermou (1948-1978), Catherine Durandin (1983-2015) – œuvrent au renforcement des liens culturels franco-roumains, ainsi qu'au développement des études roumaines en France.

Le roumain est également enseigné à l'Inalco au niveau licence ou dans le cadre de diplômes d'établissement (sur quatre niveaux), la première année étant accessible au public débutant. Pour ces formations, consulter les brochures spécifiques disponibles sur le site de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/formations-diplomantes>

La présente brochure décrit le master LLCER « Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales », spécialité roumain.

L'équipe enseignante

Alexandru MARDALE, professeur des universités en langue et linguistique roumaines, responsable pédagogique, alexandru.mardale[at]inalco.fr

<https://www.inalco.fr/annuaire-enseignement-recherche/mardale-alexandru>

Cécile FOLSCHWEILLER, maître de conférences en langue, littérature et civilisation roumaines, cecile.folschweiller[at]inalco.fr

<https://www.inalco.fr/annuaire-enseignement-recherche/folschweiller-cecile>

Irina GRIDAN, maître de conférences en histoire de la Roumanie et des relations internationales, irina.gridan[at]inalco.fr

<http://www.inalco.fr/enseignant-chercheur/irina-gridan>

Beatrice PAHONȚU SERAFINO, répétitrice de langue roumaine, beatrice-andreea.pahontuserafino[at]inalco.fr

Le département Europe

Couvrant une zone géographique (parfois appelée Europe médiane) qui s'étend de la mer Baltique à la mer Égée et de l'Allemagne à la Russie et que l'histoire récente met plus que jamais en relief, le département rassemble dix-huit langues très diverses. Plus de la moitié sont des langues slaves : polonais, tchèque, slovaque, sorabe, slovène, bosniaque-croate-serbe, bulgare, macédonien, biélorussien, ukrainien. Trois appartiennent à la famille finno-

ougrienne : hongrois, finnois et estonien. Deux sont des langues baltes : letton et lituanien. Les autres sont le roumain, seule langue romane enseignée à l'Inalco, le grec moderne et l'albanais. La plupart d'entre elles sont aujourd'hui des langues officielles de l'Union européenne ou sont appelées à le devenir dans un avenir proche. C'est dire si leur étude, outre l'intérêt linguistique et culturel qu'elle présente, peut offrir d'intéressants débouchés, notamment dans les domaines de la traduction et de l'interprétation ou en tant que complément original à d'autres compétences.

Direction du département : direction-europe@inalco.fr

Présentation du cursus

Présentation générale du master LLCER

Le master est un diplôme national de l'enseignement supérieur, qui fait suite à la licence et permet d'obtenir en deux ans 120 ECTS et le grade de master, équivalent à un bac+5.

Le master LLCER spécialité roumain permet d'approfondir sa maîtrise de cette langue, de se perfectionner dans une discipline ou une thématique, d'élargir ses connaissances aréales, mais aussi ses perspectives de carrière. Il existe deux types d'orientation : le master **recherche** ou le master **professionnel**. Tous les deux préparent à l'entrée dans la vie active. Le premier conduit vers un travail de recherche approfondi et éventuellement à la poursuite d'études en doctorat, tandis que le master professionnel est axé sur le développement d'aptitudes opérationnelles. À noter : cette distinction n'apparaît pas sur le diplôme.

Les débouchés professionnels possibles après un master à l'Inalco sont présentés ici : <https://www.inalco.fr/preparer-son-insertion-professionnelle>

Un master s'effectue sous la direction d'un enseignant-chercheur, qui supervise le mémoire de recherche de l'étudiant ou son rapport de stage. La relation avec la directrice/le directeur de mémoire ou de stage est donc fondamentale. Le dossier de demande d'admission comporte un projet de recherche (sujet de mémoire) ou un projet professionnel (domaine et entreprise envisagés). Il est conseillé aux étudiants qui souhaitent s'inscrire en master de prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur de l'Inalco susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Organisation du master LLCER

Le master LLCER se compose de deux années d'études (M1 et M2) réparties en quatre semestres (S7, S8, S9 et S10). Il permet l'obtention de **120 crédits ECTS** (30 par semestre).

Les **semestres 7 et 9** comportent chacun quatre unités d'enseignement (UE) :

- **UE1** : Fondamentaux
- **UE2** : Spécialisation aréale
- **UE3** : Ouverture
- **UE4** : Méthodologie

Le **semestre 8** se décline en deux parcours :

- **parcours international** : 20 ECTS, validation sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et civilisation + 10 ECTS pour le mémoire ou le rapport de stage
- **parcours national** : cinq cours à 4 ECTS répartis entre l'UE1 (Fondamentaux) et l'UE2 (Spécialisation aréale) + 2 ECTS pour participation à un module de sensibilisation au plagiat, ainsi qu'au séminaire du quai Branly (organisé sur une journée au Musée du Quai Branly - Jacques Chirac : 37, quai Branly - 75007 Paris) + 8 ECTS pour le mémoire ou le rapport de stage

Le **semestre 10** ne comprend généralement pas d'enseignements ; il est consacré, pour les masters orientation recherche, à la rédaction d'un mémoire de recherche ou, s'agissant du master à orientation professionnelle, à un stage et à la rédaction d'un rapport de stage.

Pour des précisions sur la rédaction du mémoire et du rapport de stage, voir la page dédiée sur le site de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>.

MASTER 1 - 60 ECTS			MASTER 2 - 60 ECTS	
M1 Semestre 7 30 ECTS	M1 Semestre 8 30 ECTS		M2 Semestre 9 30 ECTS	M2 Semestre 9 30 ECTS
	Parcours national	Parcours international		
UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	PARCOURS INTERNATIONAL EN MOBILITÉ ENCADRÉE Enseignements suivis 20 ECTS + MÉMOIRE DE RECHERCHE ET SOUTENANCE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) 10 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 13,5 ECTS	MÉMOIRE DE RECHERCHE ET SOUTENANCE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) 30 ECTS
UE 2 SPÉCIALISATION ARÉALE 2 enseignements 8 ECTS	UE 2 SPÉCIALISATION ARÉALE OU OUVERTURE 2 enseignements 8 ECTS		UE 2 SPÉCIALISATION ARÉALE 2 enseignements 9 ECTS	
UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 2 enseignements 8 ECTS	UE 3 MÉMOIRE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) + sensibilisation au plagiat et séminaire du quai Branly (en parcours national) 10 ECTS		UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 1 enseignement 4,5 ECTS	
UE 4 MÉTHODOLOGIE 2 enseignements 2 ECTS			UE 4 MÉTHODOLOGIE 1 enseignement 3 ECTS	

Le master LLCER Europe – spécialité roumain

Le master LLCER est un master fondé sur **l'apprentissage d'une langue et la connaissance de l'aire culturelle** qui lui est associée – ici l'Europe médiane.

En **UE1 Fondamentaux**, l'étudiant suit trois cours de roumain à 4 ECTS chacun.

En **UE2 Spécialisation aréale sur l'Europe médiane**, le choix des EC est déterminé par le projet de l'étudiant, en concertation avec son directeur de mémoire ou stage. Deux parcours sont proposés, Linguistique et littérature ou Histoire et sciences sociales (p. 10).

En **UE3 Ouverture**, aux S7 et S9, l'étudiant choisit, en concertation avec le directeur de mémoire ou de stage, parmi :

- les **enseignements de spécialisation aréale du département Europe** non choisis en UE2 ;
- les enseignements de **spécialisations disciplinaires et/ou thématiques** (non régionalisés) parmi les onze suivantes : Anthropologie (ANT), Arts du monde (ART), Environnement (ENV), Genre et sexualités dans le monde (GSM), Histoire connectée du monde (HCM), Histoire (HIS), Littératures du monde (LIT), Linguistique (LGE), Oralités (ORA), Religions (REL), Violence, migrations, mémoire (VMM). Pour plus d'informations, consulter la brochure des spécialisations thématiques et disciplinaires sur le site de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>;
- les enseignements de master d'**autres départements** ou **établissements** en lien avec la formation suivie à l'Inalco.

Structure et tableau des enseignements du M1 S7

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdo- madaire
		60	
Semestre 7		30	13,5
UE1 - Fondamentaux		12	4,5
ROUA416a	La Roumanie par les textes : histoire, littérature et traduction 1 (C. Folschweiller et I. Gridan)	4	1,5
ROUA416b	Expression et interaction en roumain 1 (B. Pahonțu Serafino)	4	1,5
ROUA416c	Questions de linguistique roumaine 1 (A. Mardale)	4	1,5
UE2 - Spécialisation aréale (2 parcours possibles)		8	3
Parcours Linguistique et littérature 2 séminaires au choix parmi :			
ECO4426a	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 1	4	1,5
ECO4426b	Linguistique des langues balkaniques 1	4	1,5
RUSA426b	Questions de diachronie slave 1	4	1,5
ECO4426d	Poésies orales en Europe 1	4	1,5
ECO4426e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 1	4	1,5
Parcours Histoire et sciences sociales 2 séminaires :			
ECO4416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 1	4	1,5
ECO4416g	Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 1	4	1,5
UE3 - Ouverture		8	3
2 enseignements au choix parmi : • les enseignements de spécialisation aréale du département Europe non choisis en UE2 • les enseignements de spécialisations disciplinaires et/ou thématiques (non régionalisés) • l'offre d'autres départements de l'Inalco ou d'autres établissements			
UE4 – Méthodologie		2	3
1 module humanités numériques au choix parmi :			
INAA446a	IA & OSINT	1	
INAA446b	Pour une science partagée en études aréales	1	
Orientation recherche 1 module de méthodologie selon la spécialisation :			
INAA446c	SHS-sources (A. Viguiet et A. Guidi)	1	
INAA446d	SHS-terrain (M. Cheikh)	1	
INAA446e	Linguistique (M.-A. Germanos et A. Henri)	1	
INAA446f	Art et littérature (M. Nittis)	1	
Orientation professionnelle			
INAA446g	Module de méthodologie pro	1	

Structure et tableau des enseignements du M1 S8

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdo- madaire
		60	
Semestre 8 Parcours international ou parcours classique		30	
Parcours international		30	
Validation du semestre en mobilité dans un établissement partenaire, sur la fois d'attestations d'enseignements suivis en langue et civilisation		20	
ECOB4MEM	Orientation recherche : mémoire	10	
ECOB4RPS	Orientation professionnelle : rapport de stage	10	
Parcours classique		30	
UE1 - Fondamentaux		12	4,5
ROUB416a	La Roumanie par les textes : histoire, littérature et traduction 2 (C. Folschweiller et I. Gridan)	4	1,5
ROUB416b	Expression et interaction en roumain 2 (B. Pahonțu Serafino)	4	1,5
ROUB416c	Questions de linguistique roumaine 2 (A. Mardale)	4	1,5
UE2 - Spécialisation aréale (2 parcours possibles) ou ouverture		8	3
Parcours Linguistique et littérature 2 séminaires au choix parmi :			
ECOB426a	Standard et non standard dans les langues de l'Europe médiane	4	1,5
ECOB426b	Mythologies en Europe médiane	4	1,5
ECOB426c	Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes	4	1,5
Parcours Histoire et sciences sociales 2 séminaires :			
ECOB416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 2	4	1,5
ECOB416g	Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 2	4	1,5
Ouverture 2 enseignements au choix parmi : • les enseignements de spécialisation aréale du département Europe • les enseignements de spécialisations disciplinaires et/ou thématiques (non régionalisés) • l'offre d'autres départements de l'Inalco ou d'autres établissements			
UE3 - Mémoire ou stage		10	
2 modules obligatoires :			
INAB436a	Sensibilisation au plagiat (BULAC)	1	
INAB436b	Séminaire du quai Branly	1	
ECOB4MEM	Orientation recherche : mémoire	8	
ECOB4RPS	Orientation professionnelle : rapport de stage	8	

Structure et tableau des enseignements du M2 S9

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdo- madaire
		60	
Semestre 9		30	10
UE1 - Fondamentaux		13,5	4,5
ROUA516a	La Roumanie par les textes : histoire, littérature et traduction 3 (C. Folschweiller et I. Gridan)	4,5	1,5
ROUA516b	Expression et interaction en roumain 3 (B. Pahonțu Serafino)	4,5	1,5
ROUA516c	Questions de linguistique roumaine 3 (A. Mardale)	4,5	1,5
UE2 - Spécialisation aréale (2 parcours possibles)		9	3
Parcours Linguistique et littérature 2 séminaires au choix parmi :			
ECOAS26a	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 2	4,5	1,5
ECOAS26b	Linguistique des langues balkaniques 2	4,5	1,5
RUSA526b	Questions de diachronie slave 2	4,5	1,5
ECOAS26d	Poésies orales en Europe 2	4,5	1,5
ECOAS26e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 2	4,5	1,5
Parcours Histoire et sciences sociales 2 séminaires :			
ECOAS16f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 1	4,5	1,5
ECOAS16g	Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 1	4,5	1,5
UE3 - Ouverture		4,5	1,5
1 enseignement au choix parmi : • les enseignements de spécialisation aréale du département Europe non choisis en UE2 • les enseignements de spécialisations disciplinaires et/ou thématiques (non régionalisés) • l'offre d'autres départements de l'Inalco ou d'autres établissements			
UE4 – Méthodologie		3	1,5
Orientation recherche INAA546b Introduction aux études aréales : histoires et méthodes		3	1,5
Orientation professionnelle 1 cours au choix parmi :			
INAA546a	Module de méthodologie pro	3	1,5
INAA546b	Introduction aux études aréales : histoires et méthodes	3	1,5

Structure du M2 S10

Master 2	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
	60	
Semestre 10	30	
UE1 – Mémoire ou stage	30	
Orientation recherche ECOB516a Participation aux travaux de l'équipe de recherche ECOB516a Présentation de l'état d'avancement des travaux ECOB5MEM Mémoire	2 28	
Orientation professionnelle ECOB5RPS Rapport de stage	30	

Descriptifs des enseignements

Enseignements fondamentaux de roumain (UE1)

ROUA416a - ROUB416a - ROUA516a

La Roumanie par les textes ; histoire, littérature et traduction 1, 2 et 3 (C. Folschweiller et I. Gridan)

Ce cours vise à approfondir la connaissance de l'histoire et de la littérature roumaines via l'étude, la traduction et l'analyse de textes diversifiés dans le cadre de séquences thématiques et problématisées.

Modalités d'évaluation : devoirs à la maison, exposés oraux, examen écrit.

ROUA416b - ROUB416b - ROUA516b

Expression et interaction en roumain 1, 2 et 3 (B. Pahonțu-Serafino)

Ce cours vise à approfondir la maîtrise de la langue roumaine à un niveau avancé. Il a pour but de former les étudiants à devenir des locuteurs compétents, capables de s'exprimer de manière claire, articulée et persuasive, de participer activement à des discussions et à des débats, d'adapter leur communication à différents contextes et types d'audience.

Modalités d'évaluation : dossiers à la maison, exposés oraux, examen oral.

ROUA416c - ROUB416c - ROUA516c

Questions de linguistique roumaine 1, 2 et 3 (A. Mardale)

Ce cours vise à approfondir la connaissance de quelques phénomènes linguistiques du roumain, à partir de leur description sur différents types de corpus (oral - écrit, littéraire - non littéraire / spécialisé), ainsi qu'à appliquer les méthodes de la recherche scientifique linguistique, en croisant les différentes approches (comparative, synchronique et diachronique).

Modalités d'évaluation : fiche de travail personnel, compte rendu critique d'un article de linguistique roumaine, devoir sur table.

Enseignements de spécialisation aréale sur l'Europe médiane (UE2)

MASTER LLCER EUROPE : UE2		
M1 S1 (S7) Spécialisation aréale Europe médiane 2 séminaires au choix	M1 S2 (S8) Spécialisation aréale Europe médiane /ouverture 2 séminaires au choix	M2 S1 (S9) Spécialisation aréale Europe médiane 2 séminaires au choix
Parcours Linguistique et littérature		
• Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 1 • Linguistique des langues balkaniques 1 • Questions de diachronie slave 1	• Standard et non standard dans les langues de l'Europe médiane	• Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 2 • Linguistique des langues balkaniques 2 • Questions de diachronie slave 2
• Poésies orales en Europe 1 • Littérature et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 1	• Mythologies en Europe médiane • Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes	• Poésies orales en Europe 2 • Littérature et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 2
Ouverture : offre des spécialisations disciplinaires et/ou thématiques		
Parcours Histoire et sciences sociales		
• Histoire, politique et culture en Europe médiane 1 • Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 1	• Histoire, politique et culture en Europe médiane 2 • Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 2	• Histoire, politique et culture en Europe médiane 3 • Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 3
Ouverture : offre des spécialisations disciplinaires et/ou thématiques		

ECO426a – ECO4526a

Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 1 et 2 (coord. R. Camus, O. Duvallon, H. de Penanros)

Ce séminaire est destiné aux étudiants de langues fenniques (estonien, finnois), baltes (letton, lituanien) et slaves (biélorusse, bosniaque-croate-serbe, bulgare, macédonien, russe, slovaque, slovène, tchèque, ukrainien). Y seront étudiées des questions de grammaire pour lesquelles la notion d'aire linguistique est susceptible d'avoir une pertinence. Cependant, si ces langues présentent des stratégies grammaticales très variées pour résoudre des problèmes comparables, l'approche adoptée n'est pas la mise en contraste systématique des grammaires particulières organisées en catégories supposées universelles : l'objectif de ce séminaire est de montrer l'importance de la prise en compte détaillée de faits de langue spécifiques à une langue ou un corpus donnés pour définir les catégories linguistiques et mettre en évidence les relations qu'elles nouent entre elles. **Prérequis** : la connaissance d'une des langues de l'aire. Des connaissances de linguistique générale seront utiles, mais ne constituent pas une condition nécessaire (les exposés tâcheront d'explicitier tous les éléments requis pour une bonne compréhension des faits).

Modalités d'évaluation : assiduité obligatoire ainsi qu'un exposé oral se rapportant à la thématique de l'année et sa version rédigée.

ECO426b – ECO4526b

Linguistique des langues balkaniques 1 et 2 (coord. A. Mardale)

- Présentation du domaine linguistique balkanique en tant qu'aire de convergence typologique. Étude des principaux balkanismes (définis en tant que traits typologiques propres à au moins trois langues de la Sprachbund) repérables sur des marques syntaxiques : article indéfini antéposé (albanais, grec et roumain) et postposé (albanais, bulgare, macédonien et roumain) ; degrés de comparaison de type analytique ; redoublement de l'objet par marque pronominale d'accord ; réduction de l'emploi de

l'infinif et remplacement par des constructions au subjonctif à particule modale ; emploi direct (non dépendant) du subjonctif ; futur formé avec l'auxiliaire « vouloir » ; lexique commun. • Aspects sociolinguistiques et historiques des langues balkaniques (récits nationaux : systèmes intacts, stables et quasi-étanches), données issues du contact, multilinguisme). • Systèmes nominal (+ prépositions) et verbal, voix et diathèses verbales, système aspecto-modal, la phrase complexe (coordination, subordination, relations d'entraînement). • Ordre des mots, marqueurs discursifs, phraséologie. Compétences visées : initier les étudiants à la démarche comparative ; formation en linguistique descriptive & typologique. **Prérequis** : connaissance d'une langue balkanique niveau Licence.

Modalités d'évaluation : exposé ou dossier sur une langue ou fiche de lecture.

RUSA426b – RUSA526b

Questions de diachronie slave 1 et 2 (C. Le Feuvre)

En partant de la lecture suivie d'un texte vieux-russe, on s'intéressera à divers points de l'évolution linguistique entre le slave commun et le russe moderne (phonologie, morphologie, syntaxe, lexique), en s'attachant à resituer les faits slaves orientaux dans le cadre plus large des langues slaves dans leur ensemble et dans leur dimension aréale.

Modalités d'évaluation : oral et dossier sur une question de linguistique diachronique à partir d'un corpus.

ECOA426d – ECOA526d

Poésies orales en Europe 1 et 2 (F. Bouchereau)

Le séminaire a pour objectif l'étude diachronique des différents genres de poésie orale en Europe : poésie épique, poésie lyrique, ballades, berceuses et autres chants pour les enfants, poèmes dialogués, joutes oratoires, paroles mélodisées etc., en contextes d'oralité primaire, mixte et seconde. Il étudie le passage de l'oralité à l'écriture dans les sociétés européennes à tradition orale. Nous analyserons les influences et les traces de cette oralité dans les différents genres littéraires. Nous nous intéresserons plus particulièrement à la survivance de la poésie orale dans les différents modes d'expression littéraire, en particulier le théâtre, ce genre à mi-chemin entre l'oralité et l'écriture. Nous définirons les fonctions de la poésie orale dans ces « formes mixtes » qui mêlent prose et vers. Enfin, nous nous interrogerons sur la place de ces « formes mixtes » dans la littérature. Ce séminaire ne demande pas de prérequis.

Modalités d'évaluation : un exposé oral sur un genre de poésie orale d'un pays européen.

ECOA426e – ECOA526e

Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 1 et 2 (coord. E. Carandina, C. Géry, L. Anvar, S. Sawas)

Descriptif à venir.

Modalités d'évaluation à venir.

ECOA416f – ECOB416f – ECOA516f

Histoire, politique et culture en Europe médiane 1, 2 et 3 (coord. A. Guidi, K. Kesa)

Ce séminaire collectif est animé par plusieurs enseignants du département Europe dans une perspective pluridisciplinaire (histoire, histoire culturelle, sciences politiques, géographie, sociologie). Sans prérequis de langue, il est construit autour de séances proposant des approches à la fois théoriques et pratiques (études de cas, analyses de documents). Il accueille aussi des intervenants extérieurs à l'établissement. Le programme change chaque année. Pour l'année 2025-2026, le séminaire se concentre sur la thématique « Mobiliser la collectivité ». Il s'agira d'étudier les formes de mobilisation recherchées, imposées ou subies à travers lesquelles des individus, des associations, des mouvements sociaux ou des élites politiques évoquent et transforment la notion de collectivité. Les reconfigurations de l'Europe médiane à l'époque contemporaine se produisent à travers les héritages impériaux, la construction des États-nations, le déplacement des frontières, les régimes autoritaires et le processus d'intégration européenne. Ces éléments offrent un prisme intéressant pour interroger la notion de collectivité, en l'inscrivant dans les tournants majeurs de l'histoire et les enjeux contemporains. Le séminaire explorera notamment les actions politiques, entreprises par les sociétés civiles, les groupes d'intérêt, les réseaux et les diasporas, qui définissent la collectivité en termes de coexistence, de discrimination, de solidarité, d'appartenance, d'altérité mais aussi de peuple, de nation, d'alliance, de communauté (ou association) de classe, de genre ou de génération. Cela nous amènera également à des réflexions au carrefour de plusieurs disciplines sur la façon dont la recherche mobilise les catégories d'analyse pour étudier la dimension collective des formes d'action.

Modalités d'évaluation : exposé en lien avec le thème du semestre et les recherches de l'étudiant au S1, compte rendu de lecture au S2.

ECOA416g – ECOB416g – ECOA516g**Atelier HSS (Europe baltique/ centrale/ du Sud-Est) 1, 2 et 3
(coord. A. Guidi, K. Kesa)**

Alternant séances destinées à l'ensemble des mastérants du département et séances par sous-aire, cet atelier propose un approfondissement méthodologique sur l'Europe médiane (lectures et discussions d'articles scientifiques, réflexion sur des notions et concepts-clés pour l'étude de l'aire, réalisation d'entretiens, écriture), mais aussi des éléments permettant aux étudiants de mieux situer leurs propres recherches (contextes institutionnels de la recherche en SHS, situation des archives, paysages médiatiques et politiques, enjeux patrimoniaux et mémoriels).

Modalités d'évaluation : assiduité obligatoire, exposés et travaux écrits.

ECOB426a**Standard et non standard dans les langues de l'Europe médiane
(coord. G. Armianov)**

Le séminaire aborde des thématiques liées à l'établissement des langues standard dans les pays d'Europe centrale et orientale (Europe médiane), les spécificités historiques et culturelles dans le processus de standardisation. La question primordiale de « standard/non-standard » pour chaque pays sera évoquée et examinée, ainsi que les relations entre le standard et les variétés non-standard/sub-standard, notamment : les dialectes régionaux, le langage familier, le langage populaire, l'argot, le jargon, les professolectes, les urbanolectes, etc. Les relations avec les langues étrangères et leurs influences respectives à travers le temps seront également examinées.

Modalités d'évaluation : un exposé oral en lien avec les thèmes du séminaire.

ECOB426b**Mythologies en Europe médiane (coord. A. Kányádi)**

Ce cours transversal et collectif a pour but d'étudier les différentes représentations littéraires, historiques et artistiques des personnages issus de l'histoire et/ou de l'imaginaire des pays qui se trouvent entre l'espace germanophone et russophone. Constituées en récits structurés et soumises à la réécriture, ces figures ont tendance à se transformer en mythes littéraires, réponses symboliques aux interrogations identitaires, terrain fertile pour la fiction. Le programme change chaque année.

Modalités d'évaluation : examen écrit.

ECOB426c**Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes
(P. Biłos)**

Parcours à travers divers stades de la pensée critique et théorique, ce cours privilégie une approche à la fois historique et théorique. Si la mimesis aristotélicienne et ses réinterprétations contemporaines constituent le point de départ, l'exploration des diverses « écoles » et « courants » reste la donnée majeure. L'évaluation de la possibilité d'une théorie d'ensemble (toujours suspecte de rigidité) et le questionnement sur le jugement esthétique serviront de fils directeurs. Mais la théorie est inséparable d'une pratique des textes eux-mêmes (à la fois critiques et littéraires) ; erratique, elle résonne comme un appel, c'est pourquoi elle est destinée à être indéfiniment reprise sur le métier du critique et... dans l'esprit du lecteur. Notre époque semble fermement attachée à l'idée du caractère relationnel, « dialogique » pourrait-on dire à la suite d'un illustre théoricien, des phénomènes, y compris de l'acte créateur, désormais indissociable de la personne du destinataire, lecteur ou spectateur, qu'il vise intrinsèquement et non accessoirement, qu'il fait participer à la structure même du texte. Face à ces évolutions que reste-t-il de l'ambition, à la fois folle et pourtant, semble-t-il, fort légitime, de vouloir « représenter » le monde et la vie, « le monde de la vie », en particulier à travers le genre polymorphe du roman ? Questions pouvant être abordées lors du semestre : • La naissance de la poétique : Aristote et la poétique, le concept de « mimésis » et ses répercussions sur le débat contemporain portant sur les rapports entre littérature et réalité. • L'esthétique positiviste : la critique au miroir des sciences - Le comtisme - Taine (et le déterminisme génétique) - Brunetière (œuvre et genres) - Sainte-Beuve (et la question de l'auteur) • Phénoménologie de la littérature : Husserl - Ingarden • Littérature et psychanalyse (de Freud à Lacan) • Marxisme et réalisme (G. Lukàcs) • Les formalismes (russe et américain) • La perspective herméneutique dans les études littéraires • Structuralisme • La théorie du roman (Sartre, Camus, Barthes, Kundera, Pavel) • Structuralisme et poststructuralisme • Postcolonialisme • Approches culturalistes.

Modalités d'évaluation : exposés en lien avec le thème du semestre ou examen final.

Admission et inscriptions

Le master LLCER est accessible aux étudiants titulaires d'une licence et pouvant justifier d'un niveau suffisant dans la langue orientale choisie. Les demandes d'admission en master à l'Inalco sont soumises à une procédure de sélection. Le dossier de candidature doit permettre d'apprécier les connaissances, les compétences et objectifs visés par la formation antérieure.

Les étudiants qui souhaitent s'inscrire en master sont invités à prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur de l'Inalco susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Voir la page: <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>

Admission en M1

À titre indicatif, périodes de candidature pour une entrée en master :

- ouverture de la campagne de candidature en Master 1 LLCER : **fin février** ;
- clôture de la campagne de candidature : **fin mars**.

La campagne se déroule exclusivement sur la **plateforme nationale Mon Master** : monmaster.gouv.fr. **Attention !** Pour **les candidats non-européens** dont le pays de résidence est couvert par le dispositif Études en France, la campagne de candidature se déroule sur la même période sur la plateforme **eCandidat1** : candidatures.inalco.fr

Pour plus d'informations, contacter : [mob-in\[at\]inalco.fr](mailto:mob-in[at]inalco.fr)

Objectif master : le dispositif Objectif master aide les candidats au master à élaborer leur projet et à préparer leur dossier de candidature chaque année à partir de décembre.

Détails : <https://www.inalco.fr/candidat-au-master-decouvrez-le-dispositif-objectif-master>

Dans le cadre de la candidature pour l'admission en Master 1 LLCER, et après examen de son dossier, le candidat peut éventuellement être convoqué à un test/entretien afin de vérifier les connaissances ou compétences réellement acquises en langue orientale. Les étudiants concernés sont convoqués par courriel.

En cas d'acceptation de son dossier, l'étudiant doit confirmer sa candidature dans les délais indiqués, puis réaliser les inscriptions administrative et pédagogique (voir ci-dessous).

Admission en M2

Pour les étudiants de l'Inalco, passés par la sélection en M1 à partir de 2019 et ayant validé la totalité de l'année de M1 en un ou deux ans, l'admission en M2 est de droit.

Pour un candidat ayant déjà réalisé trois années de master (3 années de M1 ou M2 inachevé avec un redoublement), la possibilité de redoubler une seconde fois fait l'objet d'une demande dérogatoire et n'est ouverte que sur avis favorable du jury (cursus en 4 ans).

Pour les autres étudiants (venant d'une autre université/spécialité ou en reprise d'études), les modalités de candidature sont consultables ici : <https://www.inalco.fr/candidatures>.

Inscriptions administratives et pédagogiques

Elles s'effectuent après la décision favorable de la commission d'admission.

Pour le calendrier et les modalités des inscriptions administratives, en ligne ou auprès du service de la scolarité, voir : <https://www.inalco.fr/inscriptions-administratives>

Après avoir effectué son inscription administrative, l'étudiant effectue son inscription pédagogique. Il est conseillé de remplir la fiche d'inscription pédagogique avec le directeur ou la directrice du mémoire/stage, avant de la faire valider par l'équipe enseignante. L'étudiant doit veiller à ce que l'orientation disciplinaire choisie corresponde à sa demande lors de l'admission et qu'elle soit cohérente avec le sujet du mémoire préparé en M1.

Bureau des masters LLCER

Le bureau des masters gère les inscriptions pédagogiques, les notes et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Responsable du bureau des masters : Erika Mocik, bureau 3.48

Tél. 01 81 70 11 39, [bureau-master\[at\]inalco.fr](mailto:bureau-master[at]inalco.fr)

Gestionnaire pédagogique : M. Sasha Berger, bureau 3.48

Tél. 01 81 70 11 85

La **fiche pédagogique** doit être transmise au bureau des masters au plus tard le 30 septembre de l'année universitaire en cours.

Le **sujet du mémoire**, défini en concertation avec le directeur/directrice de recherches doit être transmis avant le 30 novembre de l'année universitaire en cours.

Mobilité étudiante

La possibilité de séjours sur le terrain, en M1 ou en M2, grâce aux bourses de mobilité et au parcours international permet d'enrichir la recherche des étudiants et leur connaissance de l'aire et de la langue concernées. Plusieurs types de séjours à l'étranger sont envisageables :

- **parcours international** : il s'agit de valider un semestre effectué dans une université à l'étranger, selon un contrat pédagogique établi avec le directeur de recherche et le responsable de la spécialité. Dans certains cas, un séjour d'une année universitaire peut être prévu (se renseigner auprès du service des relations internationales et suivre l'affichage) ;
- **séjours de recherche ou de perfectionnement linguistique** : il s'agit de séjours de courte durée (deux à six semaines), essentiellement lors des vacances scolaires, organisés en concertation avec le directeur de recherche.

Des **campagnes d'aide à la mobilité** master sont lancées **à la fin du premier semestre** et une campagne d'aide au voyage est financée par le CSIE. Voir les pages dédiées : <https://www.inalco.fr/mobilites-erasmus>, <https://www.inalco.fr/mobilites-hors-erasmus>, <https://www.inalco.fr/les-aides-financieres>.

Contrôle des connaissances

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances et la Charte des examens s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco. Les étudiants doivent absolument en prendre connaissance attentivement : <https://www.Inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

Lexique du relevé de notes :

ABI : Absence injustifiée

ADM : Admis

ABJ : Absence justifiée

AJ : Ajourné

DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves.

La **compensation** intervient uniquement **à l'intérieur de chaque UE** (unité d'enseignement), entre les EC (éléments constitutifs) qui la composent, sauf si l'étudiant est défaillant à un ou plusieurs EC de l'UE.

Il n'y a **pas de compensation entre les UE d'un semestre**.

Il n'y a **pas de compensation entre les semestres, ni entre les années**.

L'étudiant doit avoir validé tout le M1 pour passer en M2 : il n'est pas possible d'obtenir le statut d'ajourné autorisé à continuer (AJAC) ou de passer de M2 avec des dettes de M1.

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. 01 81 70 10 00 <https://www.Inalco.fr/>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Calendrier universitaire

Calendrier de l'année 2025-2026 : <https://www.Inalco.fr/calendrier-universitaire>

Réunions et journées de rentrée : <https://www.Inalco.fr/actualites/>

Autres liens utiles

- Département Europe : <https://www.inalco.fr/europe>
- Section de roumain : <https://www.inalco.fr/langues/roumain>
- Brochures pédagogiques : <https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>
- Tutorat <https://www.Inalco.fr/tutorat>
- Emplois du temps : <https://planning.Inalco.fr>
- Planning des examens : <https://www.Inalco.fr/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.Inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.Inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens)
- Bourses et aides diverses : <https://www.Inalco.fr/bourses-et-aides-sociales>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Associations étudiantes

L'Inalco regroupe plus de vingt associations étudiantes, qui participent pleinement à la vie et à l'animation de l'établissement : tout au long de l'année, elles vous proposent des activités hebdomadaires, des journées culturelles, ou des événements et stands ponctuels (vente de nourriture, tombola, collectes) dans le hall du 2^e étage. Liste des associations disponibles sur la page : <https://www.Inalco.fr/associations-etudiantes-de-lInalco>

Association des anciens élèves et amis des langues orientales - AAÉALO

Depuis 1927, l'AAÉALO rassemble anciens élèves et amis des langues orientales, favorisant la solidarité, les échanges professionnels et le rayonnement des études d'orientalisme dans le monde entier. Plus d'informations : <https://www.Inalco.fr/aaealo-association-des-anciens-eleves-et-amis-des-langues-orientales>

Réseau ALUMNI

En 2016, l'Inalco a lancé avec l'association des anciens élèves et amis des Langues O' son réseau à vocation professionnelle : le réseau Inalco *alumni*. Il permet à chacun de faciliter les rencontres, dynamiser sa trajectoire professionnelle, débattre avec des experts du monde des civilisations et des langues, progresser dans sa discipline et mettre à jour ses connaissances. Avec plus de 80 000 diplômés à travers le monde, l'Inalco compte parmi ses illustres *alumni* des linguistes, diplomates, PDG de grandes entreprises, députés, etc. Les *alumni* de l'Inalco sont présents à l'international dans divers secteurs : langues, communication, commerce international, relations internationales, enseignement et recherche, luxe, tourisme, culture. Plus d'informations : <https://alumni.Inalco.fr/fr/>